

Etat civil de .....  
Zivilstandsamt

Canton de Fribourg  
Kanton Freiburg

Tél. ....

## FACTURE / RECHNUNG

35172

Date / Datum: 14.05.04

Concerne / Betrifft: .....

Pour Mr. ....  
Für Jean-Barini

1763 Granges-Paccot

Nombre Anzahl	Objets / Bezeichnung	Emoluments Gebühren	Débours Auslagen
1	Extrait du registre des naissances ou des décès <i>Auszug aus dem Geburts- oder dem Todesregister</i>		
	Extrait du registre des mariages <i>Auszug aus dem Eheregister</i>	25 -	
	Extrait du registre des reconnaissances <i>Auszug aus dem Anerkennungsregister</i>		
	Acte de famille <i>Familienschein</i>		
	Certificat individuel d'état civil <i>Personenstandsausweis</i>		
	Promesse de mariage établie à destination de l'officier d'état civil compétent <i>Eheversprechen zuhanden des zuständigen Zivilstandsbeamten</i>		
	Certificat de publication (autorisation de célébrer le mariage) <i>Verkündschein (Trauungsermächtigung)</i>		
	Certificat de capacité matrimoniale <i>Ehefähigkeitszeugnis</i>		
	Livret de famille (complément compris) <i>Familienbüchlein ( Nachtragungen inbegriffen)</i>		
	Célébration d'un mariage : - en dehors des jours et heures officiels - devant un officier de l'état civil autre que l'officier dirigeant <i>Trauung - ausserhalb der festgesetzten Tage oder Stunden - bei einem andern als dem leitenden Zivilstandsbeamten</i>		
	Réception de la déclaration concernant le nom (art. 177a, 177b, 177d OEC) <i>Entgegennahme der Namensklärung (Art. 177a, 177b, und 177d ZStV)</i>		
	Envoi contre remboursement (port en sus) <i>Zuschlag für Nachnahmesendung (Porto nicht inbegriffen)</i>		

**Total des émoluments**

Total des débours

Frais divers:

**Total der Gebühren**

Total der Auslagen

Verschiedene Kosten:

**Total**

Dépôt / Vorschluss

Acquitté le 14.05.04  
Quittiert am

Solde\* à payer / zu bezahlen

Saldo\* restitué / zurückbezahlt

L'officier de l'état civil:

Der Zivilstandsbeamte:

(\* biffer ce qui ne convient pas)

(\* Nichtzutreffendes streichen)

1

Staat: Schweizerische Eidgenossenschaft  
État: Confédération Suisse  
Stato: Confederazione Svizzera

2

Zivilstandsamt  
Service de l'état civil de  
Servizio dello stato civile di

de la Sarine  
1702 Fribourg

3

Auszug aus dem Geburtseintrag Nr.  
Extrait de l'acte de naissance n°  
Estratto dell'atto di nascita n.

FR-1953 / 477 / 945

4

Tag und Ort der Geburt  
Date et lieu de naissance  
Data e luogo di nascita

Jo Mo An  
2 3 0 8 1 9 5 3  
Fribourg -/

5

Name  
Nom  
Cognome Zarini -/

6

Vornamen  
Prénoms  
Prenomi Jean-Luc -/

7

Geschlecht  
Sexe  
Sesso M

8

Vater  
Père  
Padre

9

Mutter  
Mère  
Madre

5

Name  
Nom  
Cognome Zarini -/

Zarini née Gobet -/

6

Vornamen  
Prénoms  
Prenomi Albert Antoine -/

Antonie -/

10

Andere Angaben aus dem Eintrag  
Autres énonciations de l'acte  
Altre enunciazioni dell'atto

11

Tag der Ausstellung, Unterschrift, Stempel  
Date de délivrance, signature, sceau  
Data di rilascio, firma, bollo

Jo Mo An  
1 7 0 5 2 0 0 4



Françoise Folly  
Officière

**SYMBOLES / ZEICHEN / SYMBOLS / SÍMBOLOS / ΣΥΜΒΟΛΑ / SIMBOLI / SYMBOLEN / SÍMBOLOS / ISARETLER / SIMBOLI**

- **Jo:** Jour / Tag / Day / Día / Ημέρα / Giorno / Dag / Dia / Gün / Dan
- **Mo:** Mois / Monat / Month / Mes / Μήν / Mese / Maand / Mês / Ay / Mesec
- **An:** Année / Jahr / Year / Año / Έτος / Anno / Jaar / Ano / Yıl / Godina
- **M:** Masculin / Männlich / Masculine / Masculino / Άρρεν / Maschile / Mannelijk / Masculino / Erkek / Muški
- **F:** Féminin / Weiblich / Feminine / Femenino / Θήλυ / Femminile / Vrouwelijk / Feminino / Kadın / Ženski
- **Mar:** Mariage / Eheschließung / Marriage / Matrimonio / Γάμος / Matrimonio / Huwelijk / Casamento / Evlenme / Zaključenje braka
- **Sc:** Séparation de corps / Trennung von Tisch und Bett / Legal separation / Separación personal / Χωρισμός από τραπέζης και κοιτώνες / Separazione personale / Scheidung van tafel en bed / Separação de pessoas e bens / Ayrılık / Fizička rastava
- **Div:** Divorce / Scheidung / Divorce / Divorcio / Διαζύγιον / Divorzio / Echtscheiding / Divórcio / Boşanma / Razvod
- **A:** Annulation / Nichtigerklärung / Annulment / Anulación / Άκύρωση / Annullamento / Nietigverklaring / Anulação / Iptal / Poništenje
- **D:** Décès / Tod / Death / Defunción / Θάνατος / Morte / Overlijden / Óbito / Ölüm / Smrt
- **Dm:** Décès du mari / Tod des Ehemanns / Death of the husband / Defunción del marido / Θάνατος του συζύγου / Morte del marito / Overlijden van de man / Óbito do marido / Kocanın ölümü / Smrt muža
- **Df:** Décès de la femme / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Defunción de la mujer / Θάνατος της συζύγου / Morte della moglie / Overlijden van de vrouw / Óbito da mulher / Karinin ölümü / Smrt žene

CONFÉDÉRATION SUISSE



CANTON DE FRIBOURG

## ACTE DE NAISSANCE

Extrait du registre des naissances de l'arrondissement de l'état civil de Fribourg

vol. 49 page 477 no 945

Le vingt-trois août mil neuf cent cinquante-trois

à six heures minutes

est né à Fribourg

Zarini, Jean-Luc

fils de Zarini, Albert Antoine

originaire de nationalité italienne, lieu d'attache: Vergiate, prov. de Varese

domicilié à Fribourg

et de Antonie, née Gobet, son épouse

Fribourg, le 18 mai 1967



Pour extrait conforme

L'OFFICIER DE L'ÉTAT CIVIL :

Certificat indispensable pour l'admission en classe et l'émancipation scolaire.

Jean-Luc Zarini

CANTON DE



FRIBOURG

# Certificat de \* vaccination N°

(Arrêté du 12 février 1946.)

L. L. soussigné, atteste que Gobel Jean-Luc  
fil 1 de Artois demeurant à Fribourg

a été\* vacciné { contre la variole, avec succès, le 29 mai 1954  
                          { contre la diphtérie, 2 injections, le 1 et 22. 10. 54

Donné à Fribourg le 5 juin 1954

Le Vaccinateur d'Arrondissement

*Od. Ferrière*

\*Ajouter les lettres „re“ en cas de revaccination.

414 - 30 000 - V. 51. - 24.

DOCTEUR PAUL ARQUINT  
CHIRURGIEN F. M. H.  
FRIBOURG  
RUE ST-PIERRE 30  
TÉLÉPHONE 2 53 51

27.9.60.

Certificat médical.

ZARINI Jean - Luc, 23.8.53, fils d'Albert, a été vacciné contre la poliomyélite les 11.12.56., 22.1.57. et 23.7.57.

*P. Arquint*

LABORATOIRE  
D'ANALYSES MÉDICALES

Fribourg, le 11.8.58

J. DESSIBOURG  
DR. ÈS SCIENCES

FRIBOURG  
2, RUE REICHLEN

TÉL. 2.58.51 CH. POSTAUX 11A 4946

Facture pour Enfant Jean-Luc Zarini  
A 4467 Grand'Rue 42  
Fribourg

Analyse N°	Formule sanguine du 12 juin 58	12.	-
» N°	Vitesse de sédimentation	3.	-
» N°		15.	-

N.-B. — Le bulletin d'analyse a été adressé à votre médecin.

Ecole professionnelle artisanale et commerciale, Fribourg

## CARTE DE LÉGITIMATION

valable jusqu'au

14 septembre 1974

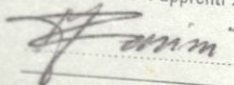
L'Ecole soussignée certifie que

M Zarini Jean-Luc, empl. commerce né le 23.8.1953

domicilié à 1700 Fribourg, Grand'rue 42 est élève régulier  
de l'Ecole professionnelle artisanale et commerciale de Fribourg. Il est au bénéfice d'un contrat d'apprentissage.

Fribourg, le 7 décembre 1972

Signature de l'apprenti :



ÉCOLE PROFESSIONNELLE  
ARTISAN Direction COMMERCIALE

Derrière - les Remparts 8

F R I B O U R G

CH. DE BOURGONNE

N.B. - La présente carte est **personnelle et non transmissible**. En cas d'abus, elle sera immédiatement retirée.

Certificat de domicile

LE SECRETARIAT COMMUNAL DE LA VILLE DE FRIBOURG

d é c l a r e

que Monsieur Jean-Luc Z A R I N I , né le 23 août 1953 à Fribourg, fils de Albert et de Antonie, née Gobet, originaire de Fribourg, est domicilié à Fribourg, Grand-Rue 42, bourgeois sans dépôt, au bénéfice du droit de cité.

La présente déclaration est délivrée à l'intéressé à l'intention d'un Office d'état civil du canton de Berne.

Fr. 6.--

Fribourg, le 19 janvier 1978

Le Secrétaire de Ville :

A. DUBEY





# ACTE D'ORIGINE

No 8788

Nom et prénoms: Z a r i n i, Jean Luc  
 né(e) à/le : Fribourg, le 23 août 1953  
 fils/fille de : Zarini, Albert Antoine  
 et de : Antonie, née Gobet  
 état civil : Célibataire

a/ont le droit de cité de la/des commune(s) de: Fribourg

Délivré par le Conseil communal de: Fribourg

Lieu et date: Fribourg, le 1er mai 1987

Le secrétaire:



Le syndic:

Registre des familles de Fribourg

Volume ----- page 396



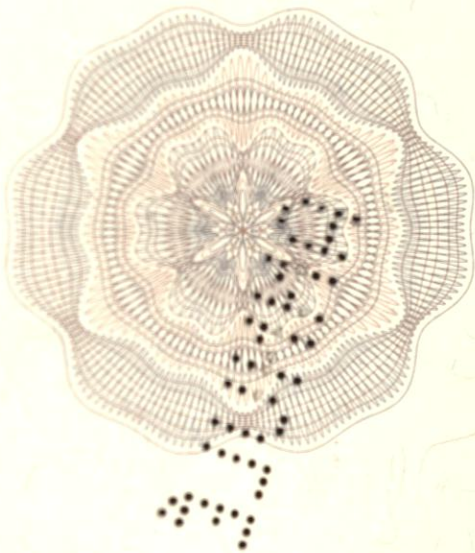
PASSEPORT SUISSE



SCHWEIZERPASS

PASSAPORTO SVIZZERO





1501544

CONFEDERATION SUISSE  
SCHWEIZERISCHE EIDGENÖSSENSCHAFT  
CONFEDERAZIONE SVIZZERA

PASSEPORT  
PASS  
PASSAPORTO



NO. 1501544/191

Nom  
Name  
Cognome

Larini

Prénom(s)  
Vorname(n)  
Nome(i)

Jean-Luc

Enfants voir pages  
Kinder siehe Seiten  
Figli vedi pagine

Le titulaire de ce passeport est citoyen suisse et peut rentrer en Suisse en tout temps. - Der Inhaber dieses Passes ist Schweizerbürger und kann jederzeit in die Schweiz zurückkehren. - Il titolare del presente passaporto è cittadino svizzero e può far ritorno in Svizzera in qualsiasi momento.

1501544

2

Né(e) le / Geboren am / Nato(a) il: **23 août 1953**

Originaire de / Bürger (in) von / Cittadino(a) di: **Fribourg-Ville**

Canton / Kanton / Cantone: **Fribourg**

Etat civil / Zivilstand / Stato civile: **cél.**

Profession / Beruf / Professione: **écolier**

SIGNALEMENT - PERSONENBESCHREIBUNG - CONNOTATI

Taille / Grösse / Statura: **173 cm**

Cheveux / Haare / Capelli: **blonds**

Yeux / Augen / Ochi: **bleus**

Signes particuliers / Besondere Kennzeichen / Segni particolari: ~

OBSERVATIONS - BEMERKUNGEN - OSSERVAZIONI

3

1501544

Signature de titulaire / Unterschrift des Inhabers / Firma del titolare: *Jean Luc*

Ce passeport est valable jusqu'au: / Dieser Pass ist gültig bis: / Questo passaporto è valido fino al: **12 mars 1971 / Sept an**

Autres prolongations voir pages / Weitere Verlängerungen siehe Seiten / Altre proroghe vedi pagine: **6**

*Neuville photo page 7*



1501544

Ce passeport a été établi sur la base de  
Dieser Pass wurde ausgestellt gestützt auf  
Questo passaporto è stato rilasciato in base a

# Sivret de famille

(Lieu, date, timbre et signature de l'office des passeports  
Ort, Datum, Stempel und Unterschrift der Passstelle  
Luogo, data, bollo e firma dell'Ufficio dei passaporti)

Fribourg, le 12 mars 1968  
Direction de la Police &  
de la Santé publique  
Bureau des Passeports

Taxe  
Gebühr  
Tassa 25.-



1501544

avis important ! Le renouvellement de la validité du passeport  
ne peut se faire que sur présentation du permis d'établisse-  
ment ou de séjour.

Bureau cant. des passeports  
FRIBOURG

Zur Beachtung ! Bei jeder Passverlängerung ist die Nieder-  
lassungs- bzw. Aufenthaltsgewilligung vorzuweisen.

Kant. Passbureau  
FREIBURG

Consolato Generale d'Italia  
Losanna

Regolista postale (Ufficio di Legazione Lova)  
Losanna, il 10 GIU 1972

1501544

PROLONGÉ - ERNEUERT

Jusqu'au - bis

2 mars 1981 / huit ans

Taxe: 40.- No. 330

Direction de la Police  
Service des Passports  
Polizei-Direktion  
Abteilung für Schweizerpässe

Fribourg, le 2 mars 1976  
Freiburg, den

EIDGENOSSENSCHAFT

1501544



La photographie ci-dessus  
représente la personne du  
titulaire du passeport.

M. Jean-Luc Farini

Fribourg, le 12 MARS 1971

DIRECTION DE JUSTICE ET POLICE  
Service des Passports



EIDGENOSSENSCHAFT



3921860

CONFEDERATION SUISSE  
SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT  
CONFEDERAZIONE SVIZZERA  
SWISS CONFEDERATION

PASSEPORT  
PASS  
PASSAPORTO  
PASSPORT

NO: 3921860 / 808

Nom  
Name  
Cognome  
Name  
Prénoms  
Vorname(n)  
Name(n)  
First name(s)

\* Z A R I N I \*

JEAN-LUC

Entrez vos pages  
Kleber oder Seiten  
Pigi vob pagine  
Chiffres des pages

Le titulaire de ce passeport est citoyen suisse et peut rentrer en Suisse  
en tout temps. - Der Inhaber dieses Passes ist Schweizerbürger und kann  
jederzeit in die Schweiz zurückkehren. - Il titolare del presente passaporto  
è cittadino svizzero e può far ritorno in Svizzera in qualsiasi momento.  
- The holder of this passport is a Swiss citizen and is entitled to return to Switzerland at any time.

3921860

23 AOÛT 1953/CINQ-TROIS

Né(e) le  
Geboren am  
Nato(a) il  
Date of birth  
Originaire de  
Bürger(in) von  
Cittad(in)a di  
Place of origin  
Canton  
Kanton  
Cantone  
Canton  
Etat civil  
Zivilstand  
Stato civile  
Civil status  
Profession  
Beruf  
Professione  
Professione

FRIBOURG

FRIBOURG

CÉLIBATAIRE

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

SIGNALEMENT - PERSONENBESCHREIBUNG  
CONNOTATI - DESCRIZIONE

Taille  
Grösse  
Statura  
Height  
Yeux  
Augen  
Occhi  
Eyes

176 CM

BLEUS

Cheveux  
Haare  
Capelli  
Hair  
Signes particuliers  
Besondere Kennzeichen  
Segni particolari  
Distinguishing marks

BLONDS

OBSERVATIONS - BEMERKUNGEN  
OSSERVAZIONI - REMARKS

3921860



Signature du titulaire  
Unterschrift des Inhabers  
Firma del titolare  
Signature of holder

Ce passeport est valable jusqu'au:  
Dieser Pass ist gültig bis:  
Questo passaporto è valido fino al:  
This passport is valid until:

23 MARS 1986 / HUIT - SIX

Prolongations voir pages  
Verlängerungen siehe Seiten  
Proroghe vedi pagine  
Renewal of validity see pages

3921860

Ce passeport a été établi sur la base de  
Dieser Pass wurde ausgestellt gestützt auf  
Questo passaporto è stato rilasciato in base a  
This passport was issued on the basis of

ACTE D'ORIGINE

(Lieu, date, timbre et signature de l'office des passeports  
Ort, Datum, Stempel und Unterschrift der Passstelle  
Luogo, data, bollo e firma dell'ufficio dei passaporti  
Place, date, stamp and signature of passport office)

Fribourg, le 23 MARS 1981  
Freiburg, den

Direction de la Police / Polizeidirektion  
Service des Passeports:  
Abteilung für Schweizerpässe:

*[Signature]*



Taxe  
Gebühr  
Passa  
Fee

45.-

3921860

avis important! Le renouvellement de la validité du passeport  
ne peut se faire que sur présentation du permis d'établisse-  
ment ou de séjour.

Service des passeports  
FRIBOURG

Zur Beachtung! Bei jeder Passverlängerung ist die Nieder-  
lassungs- bzw. Aufenthaltsbewilligung vorzuweisen.

Abteilung für Schweizerpässe  
FRIBOURG

Anciens passeports doivent être  
rendus au Service des passeports.  
Kursunfähige Reisepässe sind der  
Passabteilung zurückzugeben.





7193797

Confédération Suisse  
Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun Svizra  
Swiss Confederation

Passeport Suisse  
Schweizer Pass  
Passaporto Svizzero  
Passaport Svizzer  
Swiss Passport

Le titulaire de ce passeport est citoyen suisse et peut séjourner en Suisse en tout temps.

Der Inhaber dieses Passes ist Schweizerbürger und kann jederzeit in die Schweiz zurückkehren.

Il titolare del presente passaporto è cittadino svizzero e può far ritorno in Svizzera in qualsiasi momento.

Il gredesur de quest passaport, è burgess svizzer e pu retournar da tut temp en Svizra.

The holder of this passport is a Swiss citizen and is entitled to return to Switzerland at any time.



7193797

NO. 7193797

Nom  
Name  
Cognome  
Nun  
Name  
\*ZARINI\*

Prénom(s)  
Vorname(n)  
Nome(i)  
Prezume(s)  
First name(s)  
JEAN-LUC

Né(e) le  
Geboren am  
Nato(a) il  
Naschi'da il  
Date of birth  
23 AOUT 1953  
(CINQTROIS)

Originaire de  
Bürger(in) von  
Originario(a) di  
Burgies(e)  
Place of origin  
FRIBOURG FR

Taille cm  
Größe cm  
Statura cm  
Grandezza cm  
Height cm  
176

Yeux  
Augen  
Occhi  
Eyes  
2 BLEUS

2  
Yeux  
Augen  
Occhi  
Eyes  
CHATAIN CLAIR

7193797



Signature du titulaire  
Unterschrift des Inhabers  
Firma del titolare  
Firma del possessore  
Signature of holder

Le passeport est valide  
Das Reisepassport  
Questo passaporto è  
Questo visto di  
Valid for  
Valid for all  
The passport is valid until

26 MARS 1995  
(NEUF CINQ)

Validazione voir pages  
Validazione voir pagine  
Validazione voir pagine  
Validazione voir pagine  
Validity see pages

7193797

Enfants voir pages  
Kinder siehe Seiten  
Figli vedi pagine  
Uffants veuar paginas  
Children see pages

Ce passeport a été émis sur la base de  
Dieser Pass wurde ausdemit Grund auf  
Questo passaporto è stato rilasciato in base a  
Quest passaport a veglià su la base de  
This passport was issued on the basis of

DECLARATION DOMICILE

Observations  
Bemerkungen  
Osservazioni  
Remarques



4

Ce passeport contient 32 pages  
Dieser Pass enthält 32 Seiten  
Questo passaporto contiene 32 pagine  
Quest passaport contegna 32 paginas  
This passport contains 32 pages

7193797

Lieu, date, timbre et signature de l'office des passeports  
Ort, Datum, Stempel und Unterschrift der Passstelle  
Luogo, data, bollo e firma dell'ufficio dei passaporti  
Lieu, data, tiul e auttescripiun da l'uffizi da passaports  
Place, date, stamp and signature of passport office

FRIBOURG, LE 26 MARS 1990

DIRECTION DE LA POLICE -  
SERVICE DES PASSEPORTS :



Le Préposé  
Léopold Bersier

5

7193797

PROLONGATION JUSQU'AU

MARS 2000 (ZEROZERO)

PRIX 35,00

DIRECTION DE LA POLICE -  
SERVICE DES PASSEPORTS

Fribourg, LE 18 MARS 1997



Le Préposé

Léopold Bersier

7

Tél. 026 460.76.20

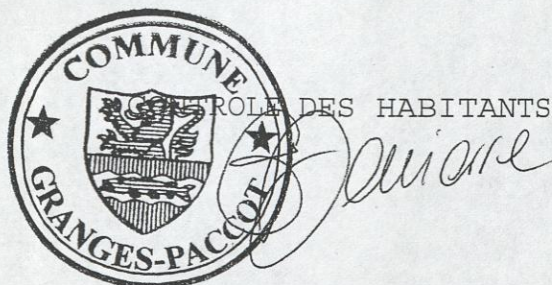
**ATTESTATION DE DOMICILE**

Le contrôle des habitants de Granges-Paccot atteste que :

Nom : Zarini  
Prénom(s) : Jean-Luc  
Né(e) le : 23 août 1953 à Fribourg FR  
Père : Zarini Albert Antoine  
Mère : Gobet Antonie  
Etat civil : Célibataire  
Origine(s) : Fribourg FR  
  
Adresse : Rte des Grives 55  
1763 GRANGES-PACCOT  
  
Arrivé(e) le : 1er mai 1987  
Venant de : Fribourg FR

est régulièrement domicilié(e) dans notre commune.

Remarque :



Emolument : Fr. 10.00